

# EL PABELLON

Organo de la Asociación de las Antiguas Alumnas del Colegio del Sagrado Corazón

PUBLICACION MENSUAL

Suscripción anual ----- \$1.00  
Ejemplar ----- .10

Dirección Postal: Apartado 3095, Santurce

Teléfono 412, Santurce.

Vol. II

SEPTIEMBRE DE 1943

NUM. 8

## UNION DE CORAZONES

La vida sin el aliciente de un ideal hermoso sería hueca, vacía. Las almas grandes viven espoleadas por un objetivo primordial cuya ejecutoria es estímulo constante para la acción. ¡Acción! Fuerza impulsadora hacia la realización de ideales, hacia la concepción de ilusiones.

El ideal que palpita en el corazón de toda alumna del Sagrado Corazón es alto y bellissimo: querer al Colegio. Y no se le puede querer sin estar dispuesta incondicional y desprendidamente al sacrificio que él nos pida, a la cooperación que para su mayor engrandecimiento necesite de todas nosotras, a la ofrenda total de lo mejor de nuestro ser para que él viva con destellos de gloria en todos los corazones.

El único medio factible para sostener y avivar este ideal sublime es la acción. Pero acción espontánea, eficaz, duradera, pródiga en felices ejecuciones. Cooperación máxima en todo lo que con el colegio se relacione. ¿Acaso no estamos moralmente obligadas a prestársela? ¿No se merece nuestra Alma Mater rasgos de generosidad nimbados con la aureola del sacrificio? Si, porque él constituye algo más que un mero muralón que nos defiende contra el mundo: es... nuestro segundo hogar, donde se anida la esencia de profundos valores espirituales que son un pedazo de nuestra alma y que nos une a él en vínculo indisoluble. Nuestra deuda de gratitud es eterna y nosotras no debemos ser ingratas. Es

pues necesario que depongamos nuestro egoísmo y coloquemos al colegio ante todo, sobre todo y por encima de todo. La acción colectiva se impone como indispensable necesidad. Y para que esta activísima labor cooperativa redunde en mayores beneficios es imprescindible la unión. ¡Unión! ¡Eslabón poderoso capaz de los mayores triunfos!

Unámonos pues en estrecho lazo espiritual para hacer algo meritorio por nuestro querido colegio. No desoigamos su piadoso llamamiento. Si nos necesita, bajo ningún concepto debemos negarle generosa aportación. Brindémosle lo más puro y sagrado de nuestros sentimientos. Trabajemos con esfuerzo por su engrandecimiento. Probémosle nuestro profundo cariño "viviendo su vida", no superficial sino intensamente, esto es acudiendo a las reuniones, aportando nuevas ideas, haciendo acto de presencia en sus diversas actividades, en fin, sirviéndole de todo corazón. Lamentable sería si llevadas por creciente indolencia no aprovechásemos todo el caudal de energías y de actividad espiritual en pro de quien formó nuestras vidas. El perfume del sacrificio hará más meritoria nuestra obra. Y nuestra contribución por pequeña que sea, será el apoyo, el sostén de nuestro ideal tremolando en las alturas en íntima unión de corazones.

Carmen Viejo  
E de M.



# ANTAÑO FELIZ

Algunos de los recuerdos más agradables de mi vida de colegio están relacionados con aquellos "viajes de exploración" que hacíamos los días de fiesta. Nos acompañaba una de las Madres emprendedoras y activas, que estuviese dispuesta a correr y a saltar, porque eso sí, después que emprendíamos la excursión, no había descanso. Parecía que hubiésemos salido con la idea expresa de probar hasta qué punto nos darían las fuerzas.

Entonces la propiedad del colegio era mucho más extensa. No existían las dos urbanizaciones del Sagrado Corazón y Bouret que ahora la flanquean quitándole dos buenos trozos de terreno a ambos lados. Tomaba una larga hora el darle la vuelta de inspección interrumpida por juegos, preguntas y averiguaciones que era nuestro paseo ideal. Salíamos por la mañana temprano o a la caída de la tarde. Por mi parte, yo prefería la exploración por la mañana. La tarde tiene siempre algo de quietud y de silencio que conduce a la meditación más que a la actividad física. En cambio la mañana es alegre y alborotosa; se envuelve en un ambiente fresco, claro, que tonifica los nervios y convida a la expansión y al ejercicio.

Salir a pasear temprano por la mañana en el colegio es casi como salir a pasear en el campo. Si en vez de seguir los caminitos ya tradicionales, se interna uno por la puertecita rústica que queda al final del paseo de las Marías, la ilusión campestre es completa. Los pies hollan montones de hojas secas que producen al ser pisadas un ruido característico y exhalan un suave olor a savia y a humedad. Los árboles sacuden sus ramas y dejan caer sobre las cabezas una bendición de rocío irisado y transparente co-

mo cuentas de cristal. Los pájaros, las mariposas, los mil insectos que zumban entre las flores contribuyen al ambiente de la hora, cada uno con su nota especial de color o de sonido. De lejos llega el murmullo de los variados ruidos que indican el despertar de la ciudad. Es una hora deliciosa del día en que el cuerpo se siente liviano y ágil y el corazón se llena de optimismo y alegría de vivir.

Pues, imaginaos lo que será en una hora así, para un grupo de colegialas atadas por largos días a sus pupitres y libros, verse libres de toda obligación y con campo abierto delante para derrochar la actividad que les bulle en el cuerpo. Valía la pena ver aquello... ¡y oirlo!... Qué de risas y gritos y ruidosa exposición de opiniones sobre el itinerario! Al fin acabábamos por visitar los sitios que habían venido a ser como Mecas de todas nuestras peregrinaciones: el busto del Conde de Santurce, desnarizado ya y amarillo por la exposición al tiempo y las incurSIONES de gusanos y lagartijas; la vaquería, cuyos habitantes nos contemplaban con su peculiar mirada larga y meditativa; el hoyo, que estimulaba nuestra imaginación inventar toda clase de juegos; la escuela de pobres; y por último, la sombra de cualquier flamboyán que nos brindase asilo fresco y blando para descansar de nuestras fatigas. Ya los ánimos se habían abatido un tanto, y al sonar la campana que anunciaba el final de la excursión, estábamos dispuestas a empezar una ocupación más tranquila, aunque llevando siempre el recuerdo de otra hora más de bullicio y expansión que añadir al tesoro de nuestras dichosas experiencias colegiales.

Luz María Candal

---

## "MIRAFLORES"

Avidamente hemos leído el primer número de "Miraflores" y realmente nos ha sabido a poco. Todos sus artículos nos han interesado como si se tratara de nuestro Colegio y no digamos nada de "Para servirte" muy original y sus-

tancioso. . . Un millón de gracias por el envío y que se repita!

No olvidamos a la Reverenda Madre Meliá y le hacemos llegar por medio de este "Pabellón" la más cálida felicitación por el nacimiento literario de "Miraflores". Está encantador!



# DESDE NUEVA YORK

Calendario.....

Va disipándose el invierno. En la ciudad iría surge en vez del helado cierzo un airecillo sonriente; el ambiente se torna alegre con las sonoras campanadas que pregonan la Pascua. Pascua de Resurrección! Primavera de 1943! Cuántos ojos se vuelven a ti esperando el dichoso milagro de la victoria decisiva en el combate universal en que estamos enfrascados! Como los espirales de los cirios que en los templos han palpitado en estos días santos, así suben los ruegos al cielo implorando paz; como las corolas de los blancos lirios que han perfumado los altares, así es de blanca nuestra plegaria por los que sufren... por los que combaten... por los que mueren día tras día... Primavera de 1943! Si fueras la última teñida de sangre! . . .

Iniciada la Primavera con el despojo de las pesadas ropas del invierno se aligera el cuerpo y este vientecillo fresco nos incita a la vida activa. Se suceden los días plenos de deberes: deberes para con Dios, deberes para con nuestros prójimos, deberes sociales. El botecillo traslada otra vez en una tarde primaveral a un grupo de señoras de San Vicente de Paul camino del Hospital donde gimen nuestros enfermos, donde la Muerte tiene su guadaña afilada para tronchar vidas, donde hay dolor y hay miseria. Los estantes de la biblioteca del hospital, antes desnudos de libros en español, están ahora abarrotados con magníficos volúmenes que nos han sido regalados para solazar a los enfermos hispanos con sana y escogida lectura en su propio idioma. Las visitas al hospital siguen siendo cada día más fructíferas. Ahora estamos en guardia. Una como ola de propaganda protestante está germinando. Aquí y allá vemos la Biblia en descarnadas manos. Peligran las almas. Hay que arrancar esta cizaña que promete echar a perder nuestra abundante cosecha.

Un domingo límpido y apacible participamos de una bellísima ceremonia. En la Iglesia de la Guadalupe asistimos las socias de San Vicente a misa, comunión general e imposición de distintivos. Oficia en la Santa Misa monseñor Yü Pin, Obispo de Chungking, quien se halla aquí en misión especial. Esas manos de una

raza distinta a la nuestra producen también el milagro de convertir el pan y el vino en el Cuerpo y la Sangre de Nuestro Señor Jesucristo. ¡que hermosa es nuestra santa religión! El sermón, a cargo del Rev. Padre Lopez, de Colombia, llega a nuestros despiertos oídos llevando los mas bellos conceptos sobre la caridad cristiana. En el altar entre luces y flores Nuestra Señora de Guadalupe, Patrona de Latino-America, esparce su mirada de madre amorosa sobre sus hijas de Bolivia, Ecuador, Chile, Perú, Venezuela, México, El Salvador, Cuba, Santo Domingo y Puerto Rico. Después de la ceremonia un fraternal desayuno nos reúne a todas.

En el Colegio del Sagrado Corazón de la calle 91 y Quinta Avenida se celebraba una recepción en honor de la esposa del Presidente del Perú. La señora Garland de Prado es antigua alumna del Sagrado Corazón, y un nutrido grupo de distinguidas damas y caballeros latinoamericanos residentes en esta ciudad responden a la invitación de la Asociación de Antiguas Alumnas y se congregan esta tarde para departir con la primera dama del Perú que es todo amabilidad. Los nexos de cariño que unen a las antiguas alumnas, no importa de donde sean, se ven una vez más demostrados.

Llueve torrencialmente, pero allá vamos con algunas direcciones en las manos. Ahora no son teatros ni tiendas. La lluvia persistente pone a prueba nuestra voluntad. Se hace casi imposible abrir el paraguas pues el viento que sopla airado nos lo arranca de las manos . . . Quizás si un taxi . . . Pero la prueba sigue y éste no aparece por ningún lado. Se nos ha encomendado la misión de visitar unas familias pobres y al fin llegamos. No hay ascensor y hay que subir pisos y más pisos. Escaleras por donde todos los días sube la indigencia, ¡con qué unción se suben pensando que aquí viven los pobres, los humildes, los que Nuestro Señor tanto amó! Una madre agradecida toma su bebé en los brazos para que nos dé un beso que mi compañera y yo aceptamos conmovidas. Un beso de agradecimiento que viene de una carita donde brillan dos ojos inocentes—¡dulcísima compensación que corona nuestro trabajo!

Ultima reunión general de las Socias de San



Vicente de Paúl. Despedidas hasta volvernos a ver en octubre. Los parques se pueblan, juegan los niños en ellos y cantan los pajarillos en las frondosas ramas de los árboles. Soplan ya los

vientos cálidos del verano, y la vida se desliza hacia la eternidad como un soplo . . . Esperemos!

Ana María Esteva de Carrasquillo

## CRONICA SOCIAL

### Cambios:

Este verano como de costumbre han sobrevenido grandes cambios pero este año han sido "superiores" . . . La Reverenda Madre Josefina Landerreche ha sido trasladada a Ponce y la Reverenda Madre Isabel Pons ha sido trasladada a Santurce.

Enviamos un saludo de filial y sentido agradecimiento a la Reverenda Madre Landerreche, a quien se debe el primer amanecer de "El Pabellón" y esperamos poder enviarle bien pronto la revista.

A la Reverenda Madre Pons le damos la más cordial bienvenida y le ofrecemos a "Pabellón" siempre a sus órdenes! . . .

Otro cambio que nos ha dado mucha pena ha sido el de la Madre Cecilia Gómez. Ella era la ecónoma de Santurce y ha pasado a ser Asis-tenta de Vista Alegre Santiago de Cuba. La Madre Gómez siempre nos encantó con su trato amable y sencillo, su dinamismo, y su ojo claro y avisador en materias económicas. Mucho la echamos de menos y no perdemos las esperanzas de verla pronto por acá.

La Hermanita Rodríguez del College fué trasladada a Cuba y la Hermanita Moreno a Ponce. Mucho las sentimos.

### Nacimientos:

Magda Georgina: de Fernando Pont Flores y Georgina Vela de Pont.

Federico: de Federico López Curet y Luly Vassallo de López.

Rafael Francisco: de Rafaelito Ojeda y Margarita Colón de Ojeda.

### De duelo:

Acompañamos en su dolor a Angeles Ojeda de Christiansen por la pérdida de su esposo; a María Santos de Tomasso y a Inés Santos por la muer-

te de su hermano; y a Marianita Tur y a Elisa Tur de García por la muerte de su mamá. "El Pabellón" se une a su dolor y pide a Mater las consuele.

### De religiosa:

Hace unas semanas nos dejó para entrar al Noviciado del Sagrado Corazón en Santiago de Cuba, Paquita Vassallo.

### Bodas:

María Mercedes Dalmau y Francisco Sánchez Lazaletta.

Alvidita Nido y Adolfo Zegrí

Ana María Colón y Alberto Enrique Vázquez.

### Felicidades:

2 de agosto:

Angeles Gandía,

11 de agosto:

Filomena González vda. de Hernández

12 de agosto:

Clara Luz Canals, Clarita Carbia de Sifre, Clara Canals,

15 de agosto:

María Asunción Hernández de Real.

16 de agosto:

Joaquina Bird de Biascochea, nuestra actual Presidenta,

18 de agosto:

Elena Dávila de Hopgood, Elena Sánchez.

25 de agosto:

Luisa Brunet vda. de la Haba, Luisita de la Haba de Rodríguez, Luisa Brunet de guijarro.

29 de agosto:

Consuelito Delgado.

30 de agosto:

Rosa Victoria de la Cruz de Ward, Rosa María Pérez de Maranges, Rosita de Diego de Pizá, Rosita Higuera de Villamil, Rosa Pilar Ra-



mos, Rosita Sandoval de Martí, María Rosa Vidal de Dapena, Rosa Amalia Fiol, Rosalinda Fajardo de Annexy.

8 de septiembre:

Monserate Pacheco, Monsita Pereyó, Rubita Cervoni, Caridad Corral de Clark, Adelita Martínez de Inserni.

12 de septiembre:

María Canals, María Providencia Hernández de Montoto, María Santos de Tomasso, María Monserate de Abraham, Maruca Rodríguez de González, María Annexy de Zeno, María Rosa Zeno, María Rosa Prado de Mejía, María S. Canals, María Torres de Baldrich, María Hoare de Torres, Maruja Baragaño de Kodesh, María Carazo, María Calenti de Colón, Mary Rovira, María González de Noya, María Friedheim de Rocca, María del Valle de Fernández, María Arsua-ga de Vilá, María Mascaró, María Cortines de Pérez, María Ventura de Iglesias.

24 de septiembre:

Mercedes Ventura de Pasarell, Mercedes Garzot de Romanacce, Mercedes Chiqués de Walsh, Mercedes Susoni de Coll, Mercedes Pasarell de Sanromá, Mercedes Dalmau de Sánchez, Mercedes A. Zequeira, Ma. Mercedes Fernández Vanga.

29 de septiembre:

Micaelita Marchán de Rubio.

El mes pasado olvidamos felicitar a las Anas. Perdonen y aunque tarde "El Pabellón" les desea muchísimas felicidades.

#### **Operada:**

Fué sometida a una intervención quirúrgica Ana María Matanzo de Barreras. Le deseamos una rápida convalecencia.

20 de octubre ¡Mater Admirabilis!

No olviden que el miércoles 20 de octubre es la fiesta de Mater. Como de costumbre nos reuniremos en el Colegio para oír la Santa Misa y recibir la Comunión. Luego del desayuno tendremos la sesión literaria y el reparto de "El Pabellón" extraordinario (la revista). Esperamos una asistencia bien numerosa aún mayor que la del año pasado. Es un deber que tenemos con nuestra lin-

da virgencita de visitarla regiamente todos los 20 de octubre. ¿Vamos a defraudarla este año en que Ella nos trae la revista? Imposible, nos presentaremos "en pleno" a sus pies.. . ¡Madre Admirable a cuyos pies quisiéramos hallarnos siempre!...

#### **Gran Asueto - Bingo:**

El sábado 25 de septiembre tuvimos el medio día de asueto que tan bondadosamente nos ofrecen las Madres todos los años para esta época. En dicho asueto el entretenimiento consistió en jugar "Bingo". Las entradas se conseguían por un dólar y se tenía derecho a jugar 10 juegos. Luego un "consolation" a 0.25. La animación no decayó; los premios fueron muchos y en metálico; el alboroto fué mayúsculo y las pobres que cantaban se veían apuradas para hacerse oír: era que todas tenían tantas cosas que contarse! La asistencia, muy numerosa a pesar de admitirse solamente a Antiguas Alumnas y alumnas actuales. Se puede decir que se sacó bastante aunque se quedaron muchísimos tickets sin vender. De todos modos se puede considerar un éxito. Agradecemos la cooperación de la directiva y mantenedoras en todo lo relacionado al Bingo sin olvidar a las Antiguas de la isla que desinteresadamente han contribuido. Muchas gracias a todas pues con su ayuda han facilitado la aparición de "El Pabellón" extraordinario.

#### **Sábado 16 de octubre:**

Dado el gran éxito del Bingo a beneficio de "El Pabellón" se decidió dar otro el sábado 16 de octubre también en el Colegio. Lo que se recaude en dicho Bingo se destinará a ayudar al "Pueblo del Niño" cuya dirección estará a cargo de los Padres Salesianos. Generosamente debemos contribuir a esta obra tan provechosa para Puerto Rico. Las entradas son a dólar y se ofrecerán buenos premios también "metálicos"...

Hasta el sábado 16.

---

#### **NUESTRA TESORERA**

"El Pabellón" se siente honrado en publicar el nombre de su primera Tesorera, la joven señora María Providencia Hernández de Montoto. Maricusa, como generalmente la llamamos, ha aceptado el cargo y de ahora en adelante todos los pagos de cuota para la suscripción de "El Pabellón" se le enviarán a ella. Su dirección es: Mirsonia Núm. 8 Terraza del Parque, Santurce, P. R. Teléfono 2888 Sant.

¡Felicidades Maricusa!



## FUEGO QUE NO SE APAGA

Sentí frío glacial dentro del pecho  
Era que el corazón se me apagaba  
Había descendido de la altura  
Y tocado al tierra oscura y baja.

La tierra enfría: mármoles, metales  
Son los tesoros que en su ser entraña  
Y egoísmo, interés, indiferencia,  
Más helados aún, para las almas.

¡Arriba corazón! antes que el frío  
Paralice el impulso de tus alas  
Sube al monte... encendida está la hoguera  
Y se calientan todos los que aman.

Mira ese corazón que amor te ofrece,  
Oye su voz divina como clama:  
"Fuego vine a traer sobre la tierra  
Y ¿qué he de desear sino que arda?"

Abrásame, Señor, en el incendio  
De ese divino fuego que te abrasa

¿Qué me importan los fríos de la tierra?  
Corazón que tú enciendes no se apaga.

Del tuyo penetrando en lo más hondo  
Déjame robar fuego y robar llamas,  
Y esparcirlas por todo el universo...  
¡Yo quiero de tu amor ser incendiaria!

R. M. Galindo  
R. S. C. J.

## PENSAMIENTOS

Cuando el sacrificio sube, la gracia desciende  
siempre.

R. P. Baeteman.

\* \* \*

Se viene cumpliendo un deber y uno cae en a  
cuenta que es un placer.

La Reina Astrid.

\* \* \*

Mientras no se ha dado todo no se ha dado nada.

Guynemer.

GUSTIN

Beauty Salon



AIR CONDITIONED

TEL. S.J. 1096

SAN JUAN, P. R.

P.O. BOX 3247

Personal Competente — Servicio Esmerado — Precios Razonables